

---

## Índice

Prólogo.....	7
<b>Náutica</b> .....	13
Obra viva, obra muerta .....	15
Nomenclatura náutica .....	17
Escala Douglas .....	19
Prestaciones de una balsa salvavidas .....	21
Veril de sonda.....	23
Todo buque que alcance a otro se mantendrá apartado de la derrota del buque alcanzado .....	25
Orinque .....	27
Turafallas.....	29
De una que caminaba junto al mar.....	31
Pecado contra el mar. Fábula .....	33
Canción para Vinicio Capossela, bibliotecario del barco y pirata cantante .....	35

<b>Erótica</b> .....	37
La culpa de la crisis. Encomio erótico .....	39
Lo numinoso .....	41
Días de 2020 .....	43
Días de 2021 .....	45
Kélesis 1 .....	47
Kélesis 2 .....	49
Esos pequeños diques que.....	51
En la boda de Alma Söderberg. Epitalamio.....	53
Veredicto de Casandra. Oráculo .....	55
<b>Ecfrástica</b> .....	57
Letanía para el <i>Minotauro con copa</i> de Picasso.....	59
La propiedad del nombre. Carmina figurata .....	61
Champú de huevo. Sobre una fotografía de Carlos Pérez Siquier .....	63
Hoplita.....	65
La vieja Nikon. Carmina figurata .....	69
<b>Gynaikeia</b> .....	73
Pregunto a las Danaides. Coro trágico .....	75
Mujeres de América. Arenga/mitin .....	77
La portadora del nombre. Nuevo yambo de las mujeres.....	79

<b>Tanatoscopia</b> .....	81
Ha muerto Umberto Eco. Epitafio .....	83
En los bosques de Flandes. Trenó.....	85
El puerto de Mitilene. Epigrama funerario y falsa traducción .....	89
Le part de Mytilène .....	91
Contravida .....	93
La abuela de Astianacte .....	95
<b>Encomios</b> .....	97
La canción de Belladonna of Sadness.....	99
Un periscopio con el horizonte .....	101
Traducir el cielo. Doble encomio.....	103
Maillardiana 2. Encomio amical.....	105
Que huela a árbol.....	107
<b>Varia</b> .....	109
Sobremesa. Escolio de banquete .....	111
Un número finito de veranos. Boletín meteorológico .....	113
La intemperie con ángeles. Villancico .....	115
De Tebas a Soweto. Epinicio.....	117
Del agua mensajera. Bucólica .....	119
La Musa Instrumentos. Anuncio .....	121
Carta a Sofía. Epístola política.....	123

Los himnos racionales. Peán .....	125
Oración a Nahalania. Himno .....	127
Concurso de palabras. Glosa.....	129
Canción de Boston. Propéptico .....	131
De lo infinito que contiene un verano .....	133
Procedencia de los textos .....	135

Si alguien me preguntara cómo definiría yo la personalidad de Aurora Luque, diría que como la más griega de todas nuestras escritoras modernas. Y si alguien me pidiera que describiera su escritura, haría uso de una sola palabra: *poikilia*, el término griego equivalente al que los tratadistas del Siglo de Oro denominaron *mixtura*, esto es, la combinación de géneros, subgéneros y paragéneros más variados. Esa riqueza y variedad helenística con que Aurora Luque enriquece sus textos, contribuyendo así a la exactitud y belleza de los mismos, esa constante traducción de tiempos y espacios que ella hace, esa articulación del poema en una forma culta y clara a la vez, todo eso, en fin, que constituye su creación, su estilo y su manera de mirar y comprender el mundo es tan antiguo y moderno como nosotros mismos. Pero ella —con su talento, su inteligencia, su cultura y su instinto— hace que todavía lo sea más. Aurora Luque, griega de convicción y vocación a un tiempo, nos trae, nos acerca, nos regala la verdad de la Poesía Mayor: la única que ella siempre ha escrito. Y esta vez lo hace en un libro organizado no

como los simbolistas lo hacen sino como los antiguos poetas y críticos lo hacían: esto es, en función de sus modos, su lenguaje y sus temas, para que todo corresponda a un sistema, tenga un sentido y no sea presa de las garras del caos sino partícipe de la belleza y seguridad del *kósmos*. El lector advertirá esto en la ordenada distribución del libro, que articula así sus distintas partes en esa única y variada tonalidad con que su sabia autora las distribuye bajo diversos *lémata*, cada uno de los cuales es en sí una clave de cifra, producto a su vez de una *kélesis*: de un encantamiento. Valéry lo habría traducido como *charme*, conservando en lo posible el *carmen* latino. Pero Aurora Luque ha querido retrotraerse todavía más y este libro suyo nos ofrece una amplia variedad de todo lo que la Antigüedad Clásica y, en especial, el periodo helenístico consideró *literariedad*. Así encontramos aquí las más diversas muestras de formas y fórmulas poéticas: desde la poesía gnómica, el treno, el coro trágico, el epigrama, la elegía y el encomio hasta el epitalamio, el oráculo, la profecía, el poema en prosa, el escolio, la glosa, el epinicio, el himno, la canción, el propéptico, los *carmina figurata*, origen de los caligramas de Apollinaire, y la canción. La pluralidad de la forma se une aquí a la unidad de su dicción y juntos tejen ese universo lírico de un mundo al que su autora siempre se ha mantenido fiel y en el que caben —como en la pintura y la poesía de nuestro Barroco— el

recuerdo de la pila de lavar y el ciervo de los lápices  
Alpino, pasados por la cadena simbólica de la cul-  
tura, la única en la que el yo adquiere su naturaleza  
y alcanza así su libertad.

JAIME SILES

---

## Obra viva, obra muerta

Obra viva o carena: es la parte sumergida del casco.

Obra muerta: parte del casco que emerge del agua.

Sabía de la vida  
quien así bautizó las mitades del barco.

Al sol y a la intemperie,  
lo demasiado claro,  
lo que el mundo carcome de nosotros,  
lo que ha dejado ya de palpitar,  
lo seco, lo tensado,  
los cables, las amarras,  
el mascarón obtuso y maquillado.  
Las sirenas del puerto,  
sus imperiosas voces de contralto.

Mirando la negrura, la obra viva:  
el mórbido contacto  
con lo que fluye y huye,  
los sueños que succionan  
el indecible plancton,  
el roce con cardúmenes inquietos,  
con escualos, con náufragos,  
y las sombras de carne de molusco  
que proyectan los cuerpos  
bajo el sol enlazados.

Las sirenas del fondo,  
sin pulpa de sonidos,  
pero deseo aullando.

Las sirenas de arriba,  
las sirenas de abajo.

---

## Nomenclatura náutica

El mar habitó pronto dentro de su nombre,  
entre sus pocas letras. Una cartilla de papel grisáceo.  
La sílaba importante, la eme con la a,  
en tinta roja. La erre final, en negro. Y el dibujo  
que le correspondía a aquellas letras,  
un lineal, presunto acantilado, que nada sugería  
de inmensidad o azules  
o de brío de olas.

Cuando, meses después, el mar de agosto  
desplegó su opulencia de horizontes,  
lo supe: habían mentido. El Libro y la Cartilla  
de aprender a leer —esa protagonista respetada  
en mañanas de frío y de interior—  
no me habían contado la verdad.

A otras cosas quizá las atrapa el lenguaje  
y caben, cómodas y ajustadas, en sus nombres.

El mar no es una de ellas.

© del texto: Aurora Luque, 2021

© de esta edición:

Milenio Publicaciones S L, 2021  
Calle Sant Salvador, 8 - 25005 Lleida (Catalunya)  
[www.edmilenio.com](http://www.edmilenio.com)  
[editorial@edmilenio.com](mailto:editorial@edmilenio.com)

Primera edición: noviembre de 2021

ISBN: 978-84-9743-951-0

DL: L 551-2021

Impreso en Arts Gràfiques Bobalà, S L  
[www.bobala.cat](http://www.bobala.cat)

*Printed in Spain*

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, <[www.cedro.org](http://www.cedro.org)>) si necesita fotocopiar, escanear o hacer copias digitales de algún fragmento de esta obra.